



# Asamblea General

Quincuagésimo segundo período de sesiones

Distr. general

9 febrero de 1998

Español

Original: inglés

---

## Tema 124 a) del programa

### **Financiación de las actividades emprendidas en cumplimiento de la resolución 687 (1991) del Consejo de Seguridad: Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait**

Informe del Secretario General

#### *Resumen*

El presente informe se ha preparado en cumplimiento de la resolución 51/234 de la Asamblea General, de 13 de junio de 1997, en la que la Asamblea pedía al Secretario General que prosiguiese con sus gestiones para recuperar los pagos excesivos en concepto de dietas por misión en relación con la Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait y que, en su quincuagésimo segundo período de sesiones, le informase de los resultados de las medidas adoptadas para recuperar las sumas correspondientes, incluidas las medidas adoptadas en relación con los responsables de que se hicieran pagos excesivos. Del total de 6.312.201,53 dólares en pagos excesivos (851.093,50 dólares se pagaron a funcionarios y 5.461.108,03 dólares a observadores militares), al 31 de diciembre de 1997 se habían recuperado 751.275,55 dólares y quedaba un saldo por cobrar de 5.560.925,98 dólares.

## Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción .....	1 - 2	3
II. Pagos excesivos en concepto de dietas por misión .....	3 - 8	3
III. Medidas adoptadas para recuperar los pagos excesivos en concepto de dietas por misión .....	9 - 17	4
IV. Medidas adoptadas con respecto a los responsables de que se hicieran pagos excesivos .....	18 - 19	5
<i>Anexo.</i> Resumen de los pagos excesivos en concepto de dietas por misión .....		6

## I. Introducción

1. El presente informe se ha preparado en cumplimiento de la resolución 51/234 de la Asamblea General, de 13 de junio de 1997, en la que la Asamblea pedía al Secretario General que prosiguiese con sus gestiones para recuperar los pagos excesivos en concepto de dietas por misión, estimados inicialmente en 988.443,50 dólares, y que, en su quincuagésimo segundo período de sesiones, le informase de los resultados de las medidas adoptadas para recuperar dicha suma, incluidas las medidas adoptadas en relación con los responsables de que se hicieran pagos excesivos.
2. En el presente informe se proporciona información actualizada sobre la cuantía de los pagos excesivos y las medidas adoptadas para recuperar las sumas correspondientes.

## II. Pagos excesivos en concepto de dietas por misión

3. Tras examinar el informe de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna sobre el período comprendido entre el 1º de julio de 1995 y el 30 de junio de 1996 (A/51/432, anexo), la Asamblea General, en el párrafo d) de su decisión 51/440, de 16 de diciembre de 1996, pidió al Secretario General que tomara medidas de inmediato para recuperar el pago excesivo en concepto de dietas por misión efectuado en relación con la Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait (UNIKOM) y que le informara, a más tardar el 31 de mayo de 1997, acerca de los resultados de esas medidas y del examen amplio de las políticas de la Organización con respecto al tiempo libre compensatorio y las dietas por misión. El informe en que se pasaba revista en detalle a la política de la Organización relativa al tiempo libre compensatorio en misiones especiales y las dietas por misión se presentó a la Asamblea en la continuación de su quincuagésimo primer período de sesiones (A/51/658/Add.3).
4. En el párrafo 9 del informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto sobre la financiación de la UNIKOM correspondiente al período comprendido entre el 1º de julio de 1997 y el 30 de junio de 1998 (A/51/683/Add.1), se indicaba que, según información proporcionada por la Secretaría, la suma total por recuperar se estimaba en 988.443,50 dólares, de los cuales 647.041,50 dólares correspondían a 143 funcionarios fuera de la Sede, 72.067,50 dólares a 19 funcionarios que se habían separado del servicio de la Organización, 148.154,50 dólares a 34 funcionarios que prestaban servicios en oficinas fuera de la Sede y 121.180 dólares a observadores militares.
5. Según la estimación inicial, el personal de la UNIKOM que había recibido pagos excesivos en concepto de dietas por misión incluía a funcionarios en la nómina de sueldos de la Sede, funcionarios que se habían separado del servicio de la Organización, funcionarios que prestaban servicios en oficinas fuera de la Sede y observadores militares que prestaban servicios en la UNIKOM cuando se calculó la cuantía de los pagos excesivos. Dicha estimación no abarcaba los pagos excesivos efectuados a los observadores militares que habían prestado servicios en la UNIKOM durante el período en que se efectuaran dichos pagos pero que habían dejado de prestar servicios en la misión desde entonces.
6. El examen efectuado posteriormente reveló que el total de pagos excesivos ascendía a 6.312.201,53 dólares, distribuidos según se indica a continuación: 624.191,50 dólares se habían pagado a 137 funcionarios de la Sede; 148.154,50 dólares a 34 funcionarios que prestaban servicios en oficinas fuera de la Sede, 78.747,50 dólares a 21 funcionarios que se habían separado del servicio de la Organización y 5.461.108,03 dólares a 1.356 observadores militares. El grueso de la estimación revisada corresponde pues a los pagos excesivos efectuados a observadores militares que habían dejado de prestar servicios en la UNIKOM al hacerse la estimación inicial.
7. Cabe recordar que la Asamblea General, en su resolución 51/234, expresó su reconocimiento constante al Gobierno de Kuwait por su decisión de sufragar las dos terceras partes de los gastos de la UNIKOM a partir del 1º de noviembre de 1993. Al respecto, cabe señalar que de la estimación total de 6.312.201,53 dólares, 3.504.802,75 dólares corresponden al período iniciado el 1º de noviembre de 1993.

8. En el anexo al presente informe se proporciona un resumen de los pagos excesivos en concepto de dietas por misión, así como de las sumas recuperadas hasta la fecha y del saldo por recuperar.

### **III. Medidas adoptadas para recuperar los pagos excesivos en concepto de dietas por misión**

9. Al 31 de diciembre de 1997, se había recuperado un total de 751.275,55 dólares y quedaban por recuperar 5.560.925,98 dólares.
10. Con respecto a los 624.191,50 dólares pagados indebidamente a funcionarios en la nómina de sueldos de la Sede, cifra que incluye los 4.372,50 dólares pagados a dos funcionarios actualmente fallecidos, cabe señalar que se han recuperado 546.058,86 dólares y quedan por recuperar 78.132,64 dólares.
11. Se prevé recuperar gradualmente los pagos excesivos efectuados a los 135 funcionarios en la nómina de sueldos de la Sede, según se indica a continuación:
  - a) En el caso de los funcionarios con contrato permanente, se recuperarían las sumas correspondientes deduciendo aproximadamente el 15% del sueldo neto del funcionario por mes;
  - b) En el caso de los funcionarios con contrato de plazo fijo, se recuperarían las sumas correspondientes en el período que resta de los respectivos contratos.
12. Tres funcionarios han apelado ante el Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas de la decisión de recuperar los pagos excesivos en concepto de dietas por misión. Los demandantes han solicitado que se disponga de la decisión de recuperar los pagos excesivos y que se les devuelvan las sumas recuperadas. Los demandantes han pedido al Tribunal Administrativo que, en caso de que éste determine que los pagos excesivos en concepto de dietas por misión son recuperables, sólo se recuperen los pagos excesivos correspondientes a los últimos dos años. La administración se está defendiendo contra la apelación.
13. En relación con los 34 funcionarios que prestaban servicios en oficinas fuera de la Sede, del total de 148.154,50 dólares en concepto de pagos excesivos, se han recuperado 81.263,19 dólares. Quedan por recuperar 66.891,31 dólares. El método de recuperación descrito en el párrafo 11 *supra* se aplicó también a estos funcionarios.
14. Asimismo se enviaron sendas cartas a los 21 funcionarios que se habían separado del servicio de la Organización, en las que se les pedía que reintegrasen las sumas recibidas en exceso de lo que les correspondía. Del total de 78.747,50 dólares en concepto de pagos excesivos a este grupo de funcionarios, dos ex funcionarios han reintegrado 1.380 dólares, lo cual arroja un saldo de 77.367,50 dólares.
15. La estimación revisada de los pagos excesivos efectuados a observadores militares (por un total de 5.461.108,03 dólares), incluía la suma de 118.137,50 dólares en concepto de pagos a los observadores que aún se encontraban en la zona de la misión cuando se determinó que se habían efectuado pagos excesivos. Dicha suma se recuperó en su totalidad. Además, se recuperaron 4.436 dólares de tres observadores militares que se reincorporaron a la UNIKOM para cumplir un segundo turno de servicio. El total recuperado de observadores militares asciende a 122.573,50 dólares.
16. Se enviaron sendas cartas de notificación, por conducto de las respectivas misiones permanentes en Nueva York, a cada uno de los demás observadores militares que habían dejado de prestar servicios en la UNIKOM cuando se determinó que se habían efectuado pagos excesivos. Se han recibido dos respuestas. En una de ellas, el Ministerio de Defensa del Estado Miembro correspondiente ha recomendado a sus observadores militares que se abstengan de reintegrar las sumas reclamadas. Se ha remitido la cuestión a la Oficina de Asuntos Jurídicos para que la examine. En la segunda respuesta, el observador militar indica que ha remitido la cuestión al Ministerio de Defensa de su país con fines de verificación.
17. En los futuros informes del Secretario General sobre la financiación de la UNIKOM se incluirá información actualizada sobre la recuperación de los pagos excesivos en concepto de dietas por misión.

#### **IV. Medidas adoptadas con respecto a los responsables de que se hicieran pagos excesivos**

18. Se ha iniciado una investigación oficial a fin de determinar las circunstancias en que se efectuaron los pagos excesivos en concepto de dietas por misión. Las medidas que han de adoptarse se basarán en las conclusiones a que se llegue en la investigación.
19. Para evitar que se repita el problema, se han revisado y simplificado las normas relacionadas con el pago de dietas por misión. El 20 de octubre de 1997 se publicó una nueva instrucción administrativa en que se definen las condiciones que rigen el pago de las dietas por misión (ST/AI/1997/6). La instrucción administrativa entró en vigor el 1º de noviembre de 1997.

## Anexo

### Resumen de los pagos excesivos en concepto de dietas por misión

<i>Categoría</i>	<i>Estimación inicial presentada</i>		<i>Estimación revisada</i>		<i>Cuantías recuperadas al 31 de diciembre de 1997 (En dólares)</i>	<i>Saldo en dólares</i>
	<i>Número de funcionarios</i>	<i>Cuantía de los pagos excesivos (En dólares)</i>	<i>Número de funcionarios</i>	<i>Cuantía de los pagos excesivos (En dólares)</i>		
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
<b>Funcionarios civiles</b>						
En la nómina de sueldos de la Sede de las Naciones Unidas	143	647 041,50	137	624 191,50 <sup>a</sup>	546 058,86	78 132,64
Que prestaban servicios en oficinas fuera de la Sede	34	148 154,50	34	148 154,50	81 263,19	66 891,31
Que se habían separado del servicio de la Organización	19	72 067,50	21	78 747,50	1 380,00	77 367,50
<b>Total</b>		<b>867 263,50</b>		<b>851 093,50</b>	<b>628 702,05</b>	<b>222 391,45</b>
Observadores militares	158	121 180,00	1 356	5 461 108,03	122 573,50	5 338 534,53
<b>Total general</b>		<b>988 443,50</b>		<b>6 312 201,53</b>	<b>751 275,55</b>	<b>5 560 925,98</b>

<sup>a</sup> Incluye la suma de 4.372,50 dólares pagados a dos funcionarios que han fallecido.